

Carlo HURY

**Dictionnaire de Pseudonymes  
d'Auteurs Luxembourgeois**

---



## INTRODUCTION

*Les pseudonymes luxembourgeois sont légion. Ils pullulent partout, dans la presse quotidienne, dans les revues littéraires, et, sans parler des revues d'économie domestique, dans des publications d'un contenu purement scientifique.*

*Si la liste que nous publions ci-après ne comporte qu'un nombre très restreint de ces sobriquets, les raisons en sont multiples.*

*Tout d'abord les ouvrages bibliographiques ayant trait au Grand-Duché sont clairsemés et n'occupent qu'une place bien modeste dans l'hierarchie des travaux scientifiques, de sorte que les moyens de dévoiler les noms réels sont presque nuls. Cela vaut surtout pour la période postérieure à la publication de la Bibliographie luxembourgeoise de Martin Blum \*), laquelle constitue la seule source imprimée pour la divulgation de pseudonymes d'auteurs ayant publié avant 1900. Le nombre peu élevé d'ouvrages luxembourgeois qui se publient annuellement ainsi que l'exiguïté du territoire, pourraient faire croire qu'une identification serait chose facile, mais il est prouvé que l'individualisme du caractère luxembourgeois se manifeste surtout dans la recherche scientifique, où le travail d'équipe est souvent chimérique.*

*Nous avons pleinement conscience des lacunes que doit présenter cet inventaire, mais notre tâche a été grandement simplifiée par le fait qu'il s'agit le plus souvent de pseudonymes ne signant que des articles de périodiques. Ainsi notre sélection s'est faite de par elle-même: nous ne signalons en principe que les pseudonymes d'auteurs qui ont au moins publié un ouvrage. Nous indiquons toujours le premier ouvrage qui a été publié sous un pseudonyme, et pour les articles de périodiques, la publication que nous avons eue entre les mains. Pour les pseudonymes sans indication bibliographique, nous renvoyons à la Bibliographie de M. Blum \*).*

*Une deuxième table contient les noms réels avec renvois aux pseudonymes. Des additions et des corrections seront publiées au fur et à mesure dans la Bibliographie annuelle luxembourgeoise.*

*Nous remercions vivement Monsieur Max Goergen qui nous a communiqué, avec un dévouement qui lui est propre, beaucoup de renseignements utiles.*

---

*\*) Blum, Martin: Bibliographie luxembourgeoise, ou Catalogue raisonné de tous les ouvrages ou travaux littéraires publiés par des Luxembourgeois ou dans le Grand-Duché actuel de Luxembourg. P. 1.: Les auteurs connus. T. 1. 2. Luxembourg, Bourg-Bourger [puis] Worré-Mertens 1902—1932. 8°.*



## A

- ABONNÉ (L'). — Arend, Alphonse.  
1958: *LA MEUSE-LUXEMBOURG*. L.
- AENDRE'I. — Duchscher, André.  
1894: Den Handweerksmaan am Strait fir d'deglich Brut. L.
- AICHSPALT, JOSEPH VON. — Schuler, Joseph.  
1890: *SONNTAGS-UNTERHALTUNGSBLATT*. L.
- ALTE (DER) VON DER HOEHE. — Decker, Théodore-Aloyse.  
1870: *LUXEMBURGER SONNTAGS-BLAETTCHEN*. L.
- ANAXAGORAS EUMELOS. — Schwickert, Jean-Joseph.  
1890: Gurna-Liana. Frei nach dem Polnischen. L.
- ANTHONY, J. — Kellen, Tony.  
1899: Das Buch vom Esel. Berlin.
- ARENSBURG, D. VON DER. — Nepper, Dominique-Marie.  
1893: Geld oder Ehre. L.

## B

- BAUF. — Warker, Nicolas.  
1906: *L'ÉCHO DU LUXEMBOURG*. Arlon.
- BENDER, R. — Becker, Charles I.  
1852: Taubenthurm und Taubenschlag. L.
- BERG, HERMANN. — Weis, Guillaume.  
1927: Die goldene Grube. L.
- BINDFELS, OTTO. — Binsfeld, Franz.  
1911: Erwachen. Leipzig.
- BOYCOTTUS. — Reiners, Adam.
- BROULLI. — Kintzelé, Guillaume.  
1926: Aus der Ucht. L.
- BRUDER KLAUS. — Weis, Guillaume.  
s. d.: Die Verkündigung. L.
- BRUNO, J. — Schock, Joseph.  
1891: *LE MONITEUR DU COLLECTIONNEUR*. L.
- BUCHFILD, GREGOR. — Kirsch, Jean-Pierre I.  
1857: Rigobert. L.

## C

- CELUI-LÀ. — Ries, Nicolas.
- CHRISTIAN, E. — Léonardy, Nicolas.  
1891: *LUXEMBURGER WORT*. L.

CLARAVALLENSIS. — Reiners, Adam.  
1898: *PASTOR BONUS*. Trier.  
CRÉCY, JEAN DE. — Hansen, Joseph.  
1912: *LES MARCHES DE L'EST*. Paris.

## D

DÉMSELWEGTEN (VUN). — Goergen, Guillaume.  
1928: *Dât zengt Gebott*. L.  
DENDROPHYLE, HANS. — Koltz, Jean-Pierre-Joseph.  
1877: *RECUEIL DES MÉMOIRES ET DES TRAVAUX PUBLIÉS  
PAR LA SOCIÉTÉ BOTANIQUE DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEM-  
BOURG*. L.  
DENGENS, MAETT. — Goergen, Max.  
1919: *d'Schamber garni*. L.  
DERINGER. — Betz, Pierre.  
1871: *LUXEMBURGER SONNTAGSBLAETTCHEN*. L.  
DEUTSCHNATIONALER (EIN). — Kellen, Tony.  
1895: *Das Deutschtum in Elsass-Lothringen 1870-1895*. Leipzig.  
DICKS. — La Fontaine, Edmond de.  
1856: *De Scholtschein*. L.  
DOOR, J. J. — Heiderscheidt, Pierre.  
1844: *Eerste beginselen der vlaemsche Spraekunst*. Malines.  
DUNE, EDMOND. — Hermann, Edmond.  
1946: *Usage du temps*. L.  
DURAND, JEAN-MARIE. — Thyès, Léon.  
1935: *LUXEMBURGER ZEITUNG*. L.  
DUVAL, BERNARD. — Fetter, Bernard.  
1936: *Die Porträt-Briefmarken Europas*. Kayl.

## E

ÉCHOTIER (L'). — Noppeney, Marcel.  
1920: *L'INDÉPENDANCE LUXEMBOURGEOISE*. L.  
ECK. — Klein, Edmond-Joseph.  
1886: *ARDENNER ZEITUNG*. L.  
EHLER, THEODOR. — Zorn, Guillaume.  
1884: *DAS LUXEMBURGER LAND*. L.  
EICHSTADT, U. — Staudt, Jean-Baptiste.  
EINSIEDLER (DER) DES GRUENENWALDES. — Kleyr, Jean-  
Michel.  
1852: *NEUER LUXEMBURGER TASCHENKALENDER*. L.

EINSIEDLER VUM HÈREBIERG. — Kuentgen, Charles.  
 1874: *LUXEMBURGER TASCHENKALENDER*. L.  
 EJK. — Klein, Edmond Joseph.  
 1918: *De Knaps. Frei nom Kotzebue*. L.  
 ELTZ, J. VAN DER. — Kellen, Tony.  
 1897: *MAGAZIN FUER LITTERATUR*. Berlin.  
 EMERI. — Weber, Paul.  
 1927: *L'INDÉPENDANCE LUXEMBOURGEOISE*. L.  
 EREMIT VOM TITELBERGE. — Linden, Jean.  
 1884: *DAS LUXEMBURGER LAND*. L.  
 ERGOTEUR (L'). — Hansen, Joseph.  
 1918: *JOURNAL DES PROFESSEURS*. L.  
 ERIO. — Grégoire, Pierre.  
 1950: *Rot sind die Reiter der Apokalypse*. L.  
 EXPASTOR VON SCHIEFERBERGEN. — Blackes, Henri.  
 1958: *LETZEBURGER SONNDESBLAD*. L.

## F

FEIERABEND, E. — Léonardy, Nicolas.  
 1891: *LUXEMBURGER WORT*. L.  
 FIDELIS CATHOLICUS. — Held, Charles-Antoine-Louis.  
 1894: *Staatsrecht und Kirchenrecht im Großherzogthum Luxemburg*. L.  
 FLEXIER DE RÉVAL. — Feller, François-Xavier de.  
 1772: *Catéchisme philosophique*. Liège.  
 FORSCH, PETER. — Biermann, Pierre.  
 1939: *Was uns die Schule nicht sagt*. L.  
 FRINY. — Gilson, Friny.  
 1938: *CHRISTOPHORUS*. L.  
 FURETTE. — Boissaux, Ry.  
 1935: *LUXEMBURGER ZEITUNG*. L.

## G

GERG. — Grégoire, Pierre.  
 1949: *DIE WARTE*. L.  
 GERMAIN. — Merkels, Jean-Baptiste.  
 1883: *LE PETIT MESSIN*. Metz.  
 GILLIUS DOELL. — Berens, Adolphe.  
 1948: *De gro'sse Käser*. L.

GIND, PIER. — Friedrich, Jean.  
1957: Nannten Sie es Glück, Herr Direktor ? L.  
GUENTHER, EWALD. — Weber, Jean-Baptiste.  
1884: *DAS LUXEMBURGER LAND*. L.  
GUMMI ELASTICUM. — Weber, Jean-Baptiste.  
1897: *TOURING CLUB LUXEMBOURGEOIS*. L.

## H

HARDT, J. VUN DER. — Zanen, Jean-Pierre.  
1915: Berels Berta. L.  
HARE'S TUN. — Goergen, Guillaume.  
1930: Eng krommenalesch Trâp. L.  
HAUPESCH HILAER. — Goergen, Guillaume.  
1933: 1 + 1 + 1 = 3. L.  
HEERBERG, C. D. — Blochhausen, Félix-Joseph de.  
1866: Le Grand-Duché de Luxembourg, avant, pendant et après la guerre. L.  
HEHL, LOUIS VAN DER. — Staudt, Jean-Baptiste.  
HEISSICH. — Modert, Michel.  
1898: *PAEDAGOGISCHER SPRECHSAAL*. L.  
HELMER, EDUARD. — Koch, Ernst.  
1834: Prinz Rosa Stramin. Kassel.  
HESER, ALBERT. — Gricius, Albert.  
1954: Das Geheimnis der Schieferburg. Würzburg.  
HIEMS. — Winter, Jean-Pierre.  
HILARIUS JUCUNDUS. — Steffen, Nicolas.  
HIRTH VON WEIDENTHAL, H. — Blackes, Henri.  
1959: *LUXEMBURGER WORT*. L.

## I

IGNOTUS. — Tresch, Mathias.  
1909: Lettres sur l'éducation. L.  
IRREFRAGABILIS. — Reiners, Adam.  
1888: *LUXEMBURGER WORT*. L.  
IWAN. — Schmit, Jean.  
1883: *DAS LUXEMBURGER LAND*. L.

## J

JANGE PIR. — Goergen, Guillaume.  
1931: Mir hätte gär e Brel-l. L.



JEAN SANS TERRE. — Gusenburger, Jean.  
 1899: *BUERGER- UND BEAMTENZEITUNG*. L.  
 JOHANNES PETRUS. — Reichling, Jean-Pierre.  
 1937: Die kleine Luxemburger Heiligen-Legende. L.  
 JOHANNES VOM KREUZ. — Reuland, Henri-Adolphe.  
 1891: Zehntägige Andacht zum heiligen Johannes vom Kreuz. Re-  
 gensburg.  
 JOSEPH-ÉMILE. — Mueller, Joseph-Emile.  
 1937: Politische Dichtung. L.  
 JULIUS. — Merkels, Jean-Baptiste.  
 1885: *ESCHER VOLKSZEITUNG*. Esch-Alzette.  
 JUME. — Mersch, Jules.  
 1926: Kommt mer spille Gasperlé. L.  
 JUSTIN. — Van Werveke, Gustave.  
 1958: *LA MEUSE-LUXEMBOURG*. L.  
 JUVENTUS, FELIX. — Koenig, Lucien.  
 1948: D'Indianer am Kollé'sch zo' Déngenskirch. L.

## K

KARL JOHANN VON DER MOSEL. — Kohn, Jean-Charles.  
 1892: Ave Maria. München.  
 KERNA, T. — Kellen, Tony.  
 KLAECHEN, H. — Léonardy, Nicolas.  
 1884: *LUXEMBURGER SONNTAGSBLATT*. L.  
 KLAUSENER, CHRISTOPH. — Schmit, Jean-Willibrord.  
 1950: Moments musicaux. L.  
 KOLJA. — Molling, Nicolas.  
*ESCHER TAGEBLATT*. Esch-Alzette.  
 KUEHNER, LEO. — Léonardy, Nicolas.  
 1887: *ILLUSTRIERTER FAMILIENKALENDER*. L.

## L

LATOUR, JÉHAN. — Moes, Jean-Nicolas.  
 1882: *DAS LUXEMBURGER LAND*. L.  
 LAYH, D. M. VAN DER. — Nepper, Dominique-Marie.  
 1893: *LUXEMBURGER MARIENKALENDER*. L.  
 LEBRUN, FR.-J. — Schock, Joseph.  
 1891: *LE MONITEUR DU COLLECTIONNEUR*. L.  
 LELENK, T. — Kellen, Tony.  
 1895: *MEMOIREN-CORRESPONDENZ*. Berlin.

LENOIR, CHARLES. — Kohn, Jean-Charles.  
 LEONHARD, EMIL-HUBERT. — Koch, Ernst.  
 1831: *WOECHENTLICHE UNTERHALTUNGEN, EIN BEGLEI-  
 TER DES VERFASSUNGSFREUNDES*. Kassel.  
 LETZEBURG, M.-J. — Schock, Joseph.  
 1891: *LE MONITEUR DU COLLECTIONNEUR*. L.  
 LETZEBURGER. — Staudt, Jean-Baptiste.  
 LILOT, Jean. — Gilson, Guillaume.  
 1926: *LES CAHIERS LUXEMBOURGEOIS*. L.  
 LOBRECHT, JOSEPH. — Ries, François-Xavier.  
 1891: *LUXEMBURGER WORT*. L.  
 LUCRÈCE NADOT. — Conter, Claude.  
 1949: *Nuits de cristal*. L.  
 LUEMBURGER, X. — Kellen, Tony.  
 1896: *Das Ziegenbuch*. Berlin.  
 LUETZEL, J. — Kellen, Tony.  
 1900: *DEUTSCHE REICHSZEITUNG*. Bonn.  
 LUETZELBURGER, J. — Kellen, Tony.  
 1900: *DEUTSCHE REICHSZEITUNG*. Bonn.  
 LUXEMBURGENSIS. — Huberty, Jean-Pierre.

## M

MAIEN, JEAN. — Berscheid, Jean.  
 1886: *Vianden und das romantische Ourthal*. Diekirch.  
 MASQUE DE FER. — Gusenburger, Jean.  
 1899: *BUERGER- UND BEAMTENZEITUNG*. L.  
 MERCURE. — Gloden, Albert.  
 1937: *LUXEMBURGER ZEITUNG*. L.  
 METAPSYCHICUS, A. R. — Reiners, Adam.  
 1914: *Prophezeiungen*. L.  
 MICHEL ANGELO. — Engels, Michel.  
 1883: *DAS LUXEMBURGER LAND*. L.  
 MICROMÉGAS. — Petin, Jean.  
 1925: *LES CAHIERS LUXEMBOURGEOIS*. L.  
 MIGUEL. — Engels, Michel.  
 1882: *DAS LUXEMBURGER LAND*. L.  
 MIMO. — Molitor, Michel.  
 1938: *OBERMOSEL-ZEITUNG*. Grevenmacher.  
 MIRADOR. — Grégoire, Pierre.  
 1954: *DIE WARTE*. L.

MOLTONASO, PIETRO. — Faber, Pierre.  
1927: *VOIX DES JEUNES*. L.  
MONNI JOSS. — Keup, Joseph.  
1950: Ro'sen an Hartnol. Remich.  
MONNI VUM BIERG. — Seidel, Edouard.  
1948: *De Sprötzen Tidd*. L.  
MONTANUS. — Weiler, Mathias.  
MONTANUS, LÉON. — Tresch, Mathias.  
1912: *Aus dem Tagebuch einer hysterischen Nonne*. Frankfurt/M.  
MONTESILVA, PETRONIA. — Reichling, Jean-Pierre.  
1935: *Die heiligen Dienstmägde*.  
MONTESILVA, RICARDO. — Reichling, Jean-Pierre.  
1936: *Das marianische Luxemburg*. L.  
MOSELLANUS, A. — Kellen, Tony.  
1897: *RECLAMS-UNIVERSAL-REDAKTEUR*. Berlin.  
MOSELLANUS, X. — Wagner, Antoine.  
1885: *Alterthümliche Merkwürdigkeiten der Stadt Grevenmacher*.  
MOUSTY, J.-P. — Koltz, Jean-Pierre-Joseph.

## N

NAKATENUS. — Laurent, Jean-Théodore.  
NARDY, LÉON. — Léonardy, Nicolas.  
1883: *DAS LUXEMBURGER LAND*. L.  
NECKEL. — Thoss, Nicolas.  
1926: *Letzeburger Witzbuch*. L.  
NEMO. — Mersch, Charles.  
1883: *Noblesse oblige*. L.  
NIELKE. — Klein, Edmond-Joseph.  
1895: *LUXEMBURGER WORT*. L.  
NIKLA. — Goergen, Guillaume.  
1933: *Am Pyjama*. L.  
NIP. — Pletschette, Nicolas.  
1947: *OBERMOSEL-ZEITUNG*. Grevenmacher.

## O

OBERSAUER, M. VON DER. — Nepper, Dominique-Marie.  
1893: *Der Schatz des Piraten*. L.  
ODILO. — Michelis, Edouard.  
1837: *Das tragische Ende der Londoner Carthause*. Mainz.

ONGGENANNT. — Spoo, Mathias-Gaspard.  
1896: Sœur Marie du Bon Pasteur. L.

## P

- PANGLOSS. — Hansen, Joseph.  
1929: *L'INDÉPENDANCE LUXEMBOURGEOISE*. L.
- PAOLO. — Eyschen, Paul.  
1884: Dem Feierwôn zu seinem fünfundzwanzigjährigen Jubiläum. L.
- PASCAL, PIERRE. — Reinert, Paul.  
1955: Charles Ford: Der Film und der Glaube. Uebers. Nürnberg.
- PASSANT (LE). — Esch, Mathias.
- PAUL FELIX VON DER MOSEL. — Koenig, Alexandre.  
1920: Berühmte Mosellaner aus den Kantonen Grevenmacher und Remich. Grevenmacher.
- PAUL FELIX VON DER OUR. — Koenig, Alexandre.  
s. d.: Früchte vom verbotenen Baume. München.
- PAYEN DE PENCRÔME. — Noppeney, Marcel.  
1931: *L'INDÉPENDANCE LUXEMBOURGEOISE*. L.
- PEKA. — Kremer, Paul.  
1926: Kommt mer spille Gasperlé. L.
- PELADAN, ERICH. — Kellen, Tony.
- PEREGRINUS. — Schweisthal, Martin.  
1889: *LUXEMBURGER WORT*. L.
- PHILINTE. — Ries, Nicolas.  
1927: Le sourire de Philinte. Diekirch.
- PIERRET, N.-S. — Steffen-Pierret, Nicolas.  
1880: Engel an Deiwel. L.
- PITT. — Weimerskirch, Pierre.  
1934: Eng satiresch Kritik iwer ons Gesamtpolitik. L.
- POL. — Olinger, Pierre.  
1925: Unsere Heimat im Wandel der Zeiten. Diekirch.
- PRINTEMPS, JÉHAN. — Lentz, Jean-Joseph.  
1934: Mariette. L.
- PUCKY. — Forman, Eugène.  
1946: d'Rôt Schnappech. L.
- PURIOR. — Reiners, Adam.  
1887: Echternach historique et pittoresque. Echternach.

## Q

- QUIDAM, ANT. — Kellen, Tony.  
1897: *CHRISTLICHER FAMILIENKALENDER*. Essen.

QUIROULE, Pierre. — Schweisthal, Martin.  
1883: *LUXEMBURGER WORT*. L.

## R

REETH, LOUIS VAN. — Kohn, Jean-Charles.  
RETLEW. — Welter, Aloyse-André.  
1915: *In den Kämpfen*. L.  
RY. — Welter, Nicolas.  
1922: *LUXEMBURGER WORT*. L.

## S

SAINT-SANTHYME. — Noppeney, Marcel.  
*L'INDÉPENDANCE LUXEMBOURGEOISE*. L.  
SCHAUS. — Imdahl, Joseph.  
SCHLEMIHL, PETER. — Weber, Jean-Baptiste.  
1884: *DAS LUXEMBURGER LAND*. L.  
SCHNEIDER, ALPHONS. — Weber, Jean-Baptiste.  
1890: *ESCHER ZEITUNG*. Esch-Alzette.  
SCHOENTHAL, EDUARD VON. — Bellwald, Nicolas.  
1874: *LUXEMBURGER SONNTAGSBLATT*. L.  
SEMPRONIUS. — André, Karl Theodor.  
1859: *Gedichte*. Berlin.  
SENIOR. — Goergen, Guillaume.  
1930: *JONGHÊMECHT*. Esch-Alzette.  
SIGGY VU LETZEBURG. — Koenig, Lucien.  
1913: *Gro'wenirz*. L.  
SMILEY, JIM. — Wester, Jean-Pierre.  
1917: *VOIX DES JEUNES*. L.  
SPECTATOR. — Kellen, Tony.  
1894: *TAEGLICHE RUNDSCHAU*. Berlin.  
SPECTATOR, M. A. — Salentiny, Michel.  
SPRÔCHMÂTES. — Goergen, Guillaume.  
1910: *ONS HÊMECHT*. L.  
SQUIBBLES, JOE. — Tockert, Joseph.  
1917: *We' mir eso' zefridde sin*. L.  
STEIN, GREGOR. — Grégoire, Pierre.  
1936: *Im Atemwarm der Ewigkeit*. L.

STELLA. — Weber, Jean-Baptiste.  
1884: *DAS LUXEMBURGER LAND*. L.  
SUNGUY. — Hever, Michel-Joseph.  
1932: Klor Stonnen. L.  
SURANUS VAN DER ESCH, G. — Spedener, Gregor.  
1885: Die Bauernhochzeit in früheren Zeiten. Grevenmacher.  
SURTY, H. — Huberty, Jean-Pierre.  
SUZETTE. — Steil, Marie-Henriette.  
1925: *LES CAHIERS LUXEMBOURGEOIS*. L.  
SYLVANUS. — Reuter, Robert.  
1926: *LES CAHIERS LUXEMBOURGEOIS*. L.

### T

THÉRIENTE. — Welter, Jean-Pierre.  
1933: Yo-Yo. L.  
TREUMUND, Johann Gottlieb. — Boch, Jean-François-Nicolas.  
1845: Die wahre biblische Religion. Trier.

### V

VALSERRA, M. — Kieffer, Rosemarie.  
1959: *D'LETZEBURGER LAND*. L.  
VATEL LE JEUNE. — Ries, Nicolas.  
1924: *LES CAHIERS LUXEMBOURGEOIS*. L.  
VEDRUNS, JEAN. — Ries, Nicolas.  
1926: *LES CAHIERS LUXEMBOURGEOIS*. L.  
VERITAS ATOZ. — Bettinger, Michel.  
1945: Pro Patria. Bruxelles.  
VIATOR. — Koenig, Alexandre.  
1889: *LUXEMBURGER WORT*. L.

### W

WILLY. — Dumont, Willy.  
1914: Kèng Ros one' Där. L.  
WONESCH, GUSTY. — Goergen, Guillaume.  
1928: Kukeruku. L.  
WYLER, JAN VAN. — Moes, Jean-Nicolas.  
1878: Klänge aus der Bretagne. Uebers. L.

### Y

YWAN. — Schmit, Jean.  
1884: *DAS LUXEMBURGER LAND*. L.

## INDEX DES NOMS RÉELS

- ANDRÉ, Karl-Theodor. — Sempronius.  
AREND, Alphonse. — Abonné (L').  
BECKER, Charles I. — Bender, R.  
BELLWALD, Nicolas. — Schönthal, Eduard von.  
BERENS, Alphonse. — Gillius Döll.  
BERSCHIED, Jean. — Maien, Jean.  
BETTINGER, Michel. — Veritas Atoz.  
BETZ, Pierre. — Deringer.  
BIERMANN, Pierre. — Forsch, Peter.  
BINSFELD, Franz. — Bindfels, Otto.  
BLACKES, Henri. — Expastor von Schieferbergen. / Hirth von Weidenthal, H.  
BLOCHAUSEN, Félix-Joseph de. — Heerberg, C. D.  
BOCH, Jean-François-Nicolas. — Treumund, Johann Gottlieb.  
BOISSAUX, Ry. — Furette.  
CONTER, Claude. — Lucrèce Nadot.  
DECKER, Théodore-Aloyse. — Alte (Der) von der Höhe.  
DUCHSCHER, André. — Aendre'i.  
DUMONT, Willy. — Willy.  
ENGELS, Michel. — Michel Angelo. / Miguel.  
ESCH, Mathias. — Passant (Le).  
EYSCHEN, Paul. — Paolo.  
FABER, Pierre. — Moltonaso, Pietro.  
FELLER, François-Xavier de. — Flexier de Réval.  
FETTER, Bernard. — Duval, Bernard.  
FORMAN, Eugène. — Pucky.  
FRIEDRICH, Jean. — Gind, Pier.  
GILSON, Friny. — Friny.  
GILSON, Guillaume, dit Willy. — Lilot, Jean.  
GLODEN, Albert. — Mercure.  
GOERGEN, Guillaume, dit Willy. — Démselwegten (Vun). / Hare's Tun. / Haupesch Hilär. / Jange Pir. / Nikla. / Sprôchmâtes. / Senior. / Wonesch, Gusty.  
GOERGEN, Max. — Dengens, Mätt.  
GRÉGOIRE, Pierre. — Erio. / Gerg. / Mirador. / Stein, Gregor.  
GRICIUS, Albert. — Hesper, Albert.  
GUSENBURGER, Jean. — Jean sans terre. / Masque de fer.  
HANSEN, Joseph. — Crécy, Jean de. / Ergoteur (L'). / Pangloss.  
HEIDERSCHIEDT, Pierre. — Door, J.-J.  
HELD, Charles-Antoine-Louis. — Fidelis Catholicus.  
HERMANN, Edmond. — Dune, Edmond.  
HEVER, Michel-Joseph. — Sunguy.

HUBERTY, Jean-Pierre. — Luxemburgensis. / Surty, H.  
 IMDAHL, Joseph. — Schaus.  
 KELLEN, Antoine, dit Tony. — Anthony, J. / Deutschnationaler  
 (Ein). / Eltz, J. van der. Kerna, T. / Lelenk, T. / Lümburger  
 X. / Lützel, J. / Lützelburger, J. / Mosellanus, A. / Peladan,  
 Erich. Quidam, Ant. / Spectator.  
 KEUP, Joseph. — Monni Joss.  
 KIEFFER, Rosemarie. — Valserra, M.  
 KINTZELÉ, Guillaume. — Broulli.  
 KIRSCH, Jean-Pierre I. — Buchfild, Gregor.  
 KLEIN, Edmond-Joseph. — Eck. / Ejk. / Nielke.  
 KLEYR, Jean-Michel. — Einsiedler (Der) des Grünenwaldes.  
 KOCH, Ernst. — Helmer, Eduard. / Leonhard, Emil Hubert.  
 KOENIG, Alexandre. — Paul Felix von der Mosel. / Paul Felix von  
 der Our. / Viator.  
 KOENIG, Lucien. — Juventus, Felix. / Siggy vu Letzeburg.  
 KOHN, Jean-Charles. — Karl Johann von der Mosel. / Lenoir,  
 Charles. / Reeth, Louis van.  
 KOLTZ, Jean-Pierre-Joseph. — Dendrophyle, Hans. / Mousty, J.-P.  
 KREMER, Paul. — Peka.  
 KUENTGEN, Charles. — Einsiedler vum Hêrebiërg.  
 LA FONTAINE, Edmond de. — Dicks.  
 LAURENT, Jean-Théodore. — Nakatenus.  
 LENTZ, Jean-Joseph. — Printemps, Jéhan.  
 LEONARDY, Nicolas. — Christian, E. / Feierabend, E. / Klächen,  
 H. / Kühner, Leo. / Nardy, Léon.  
 LINDEN, Jean. — Eremit vom Titelberge.  
 MERKELS, Jean-Baptiste. — Germain. / Julius.  
 MERSCH, Charles. — Nemo.  
 MERSCH, Jules. — Jume.  
 MICHELIS, Eduard. — Odilo.  
 MODERT, Michel. — Heissich.  
 MOES, Jean-Nicolas. — Latour, Jéhan. / Wyler, Jan van.  
 MOLITOR, Michel. — Mimo.  
 MOLLING, Nicolas. — Kolja.  
 MUELLER, Joseph-Emile. — Joseph-Emile.  
 NEPPER, Dominique-Marie. — Arensburg, D. von der. / Layh, D.  
 M. von der. / Obersauer, M. von der.  
 NOPPENNEY, Marcel. — Echotier (L'). / Payen de Penchrôme.  
 Saint-Santhyme.  
 OLINGER, Pierre. — Pol.  
 PETIN, Jean. — Micromégas.  
 PLETSCHETTE, Nicolas. — Nip.



REICHLING, Jean-Pierre. — Johannes Petrus. / Montesilva, Petronia. / Montesilva, Ricardo.  
 REINERS, Adam. — Boycottus. / Claravallensis. / Irrefragabilis. Metapsychicus, A. R. / Purior.  
 REINERT, Paul. — Pascal, Pierre.  
 REULAND, Henri-Adolphe. — Johannes vom Kreuz.  
 REUTER, Robert. — Sylvanus.  
 RIES, François-Xavier. — Lobrecht, Joseph.  
 RIES, Nicolas. — Celui-là. / Philinte. / Vatel le Jeune. Vedruns, Jean.  
 SALENTINY, Michel. — Spectator, M. A.  
 SCHMIT, Jean. — Iwan. / Ywan.  
 SCHMIT, Jean-Willibrord. — Klausener, Christoph.  
 SCHOCK, Joseph. — Bruno, J. / Lebrun, Fr.-J. / Letzeburg, M.-J.  
 SCHULER, Joseph. — Aichspalt, Joseph von.  
 SCHWEISTHAL, Martin. — Quiroule, Pierre. / Peregrinus.  
 SCHWICKERT, Jean-Joseph. — Anaxagoras Eumelos.  
 SEIDEL, Edouard. — Monni vum Bierg.  
 SPEDENER, Gregor. — Suranus van der Esch, G.  
 SPOO, Mathias-Gaspard. — Onggenannt.  
 STAUDT, Jean-Baptiste. — Eichstadt, U. / Hehl, Louis van der. / Letzeburger.  
 STEFFEN, Nicolas. — Hilarius Jucundus.  
 STEFFEN-PIERRET, Nicolas. — Pierret, N.-S.  
 STEIL, Marie-Henriette. — Suzette.  
 THOSS, Nicolas. — Neckel.  
 THYES, Léon. — Durand, Jean-Marie.  
 TOCKERT, Joseph. — Squibbles, Joe.  
 TRESCH, Mathias. — Ignotus. / Montanus, Léon.  
 VAN WERVEKE, Gustave. — Justin.  
 WAGNER, Antoine. — Mosellanus, X.  
 WARKER, Nicolas. — Bauf.  
 WEBER, Jean-Baptiste, dit Batty. — Günther, Ewald. / Gummi Elasticum. / Schlemihl, Peter. / Schneider, Alphons. / Stella.  
 WEBER, Paul. — Emeri.  
 WEILER, Mathias. — Montanus.  
 WEIMERSKIRCH, Pierre. — Pitt.  
 WEIS, Guillaume. — Berg, Hermann. / Bruder Klaus.  
 WELTER, Aloyse-André. — Retlew.  
 WELTER, Jean-Pierre. — Thériente.  
 WELTER, Nicolas. — Ry.  
 WELTER, Jean-Pierre, dit Jim. — Smiley, Jim.  
 WINTER, Jean-Pierre. — Hiems.  
 ZANEN, Jean-Pierre. — Hardt, J. vun der.  
 ZORN, Guillaume. -- Ehler, Theodor.